

**Selector Switch Kit, Class 9999 Type SC2**

For NEMA Size 00–3 Type S Starters and Contactors in NEMA 1 Enclosures

Accesorio del interruptor selector, clase 9999 tipo SC2

Para arrancadores y contactores NEMA tamaños 00–3 tipo S en gabinetes NEMA 1

Kit de sélecteur, classe 9999 type SC2

Pour démarreurs et contacteurs NEMA tailles 00 à 3 de type S dans coffrets NEMA 1

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

INTRODUCTION

This bulletin contains installation instructions for the Class 9999 Type SC2 selector switch kit. The kit may be installed in an enclosure with a removable cover or a hinged door, and may be wired for common control (the motor and the starter coil are at the same voltage) or separate control (the motor and the starter coil are at different voltages).

INTRODUCCIÓN

Este boletín contiene las instrucciones de instalación para el accesorio del interruptor selector clase 9999 tipo SC2. El accesorio puede instalarse en un gabinete con frente removible o con una puerta abisagrada y se puede cablear para control común (con la bobina del arrancador y motor en la misma tensión) o para control separado (con la bobina del arrancador y motor en tensiones diferentes).

INTRODUCTION

Ce bulletin contient les directives d'installation d'un kit de sélecteur de classe 9999, type SC2. Le kit peut être installé dans un coffret muni d'un couvercle amovible ou d'une porte à charnières, et peut être câblé pour une commande commune (le moteur et la bobine de démarrage sont à la même tension) ou pour une commande séparée (le moteur et la bobine de démarrage sont à des tensions différentes).

Table / Tabla / Tableau 1 : Kit Contents / Contenido del accesorio / Contenu du kit

Description	Descripción	Description	Qty. / Cant. / Qté.
Selector switch	Interruptor selector	Sélecteur	1
Wire harness	Arnés de cables	Faisceau de câbles	1
Red connector wire	Cable de conexión rojo	Fil de raccordement rouge	1
Terminal block, 31033-046-50	Bloque de terminales, 31033-046-50	Bornier, 31033-046-50	1
Wire clip (hinged-door enclosure only)	Clip para cables (para puerta abisagrada solamente)	Pince à fils (pour porte à charnières seulement)	1
Terminal Block Adapter, 31033-091-01 (Size 3 and 4 only)	Adaptador del bloque de terminales, 31033-091-01 (tamaños 3 y 4 solamente)	Adaptateur de bornier, 31033-091-01 (tailles 3 et 4 seulement)	1
Warning Label, 30009-004-02	Etiqueta de advertencia, 30009-004-02	Étiquette d'avertissement, 30009-004-02	1

! DANGER / PELIGRO / DANGER**HAZARDOUS VOLTAGE**

Disconnect all power before working on equipment.

Failure to follow this instruction will result in death or serious injury.

TENSIÓN PELIGROSA

Desconecte toda la alimentación antes de efectuar cualquier trabajo en el equipo.

El incumplimiento de esta precaución podrá causar la muerte o lesiones serias.

TENSION DANGEREUSE

Coupez l'alimentation avant de travailler sur cet appareil.

Si cette précaution n'est pas respectée, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

INSTALLATION**REMOVABLE COVER****Common Control**

To wire the selector switch for common control in an enclosure with a removable cover (refer to Figure 2):

1. Remove the lead from the left-hand coil terminal to terminal 3 on the controller.

INSTALACIÓN**FRENTE REMOVIBLE****Control común**

Para cablear el interruptor selector para control común en un gabinete con frente removible (consulte la figura 2):

1. Retire el conductor de la terminal izquierda de la bobina a la terminal 3 en el controlador.

INSTALLATION**COUVERCLE AMOVIBLE****Commande commune**

Pour câbler le sélecteur pour une commande commune dans un coffret à couvercle amovible (voir la figure 2) :

1. Enlever le conducteur de la borne gauche de la bobine à la borne 3 du contrôleur.

- | | | |
|--|--|--|
| <p>2. Remove the black lead from the harness. Discard it with the lugged red connector wire.</p> <p>3. Connect the end of the harness (the end with red wire stripped 1 in.) to the starter or contactor:</p> <ol style="list-style-type: none"> Connect the yellow lead to the left-hand coil terminal. Size 00, 0 and 1 only: Loop the red wire and connect it to the terminal screw of terminal 1, located behind the pressure-wire connector of terminal L1. Size 2 and 3 only: Trim the stripped portion of the red wire to a convenient length and connect it to terminal 1, located at the left side of terminal L1. <p>4. Slide the tubing along the harness as far as it will go toward the connected end.</p> <p>5. Thread the yellow lead through the pair of horizontally-aligned holes in the selector switch bracket as shown in Figure 2.</p> <p>6. Connect the leads to the selector switch:</p> <ol style="list-style-type: none"> Connect the yellow lead to terminal 3A. Connect the red lead to terminal 1A. <p>7. Press the selector switch into place on the contactor or starter (see Figure 1).</p> <p>8. Remove the large rectangular knockout from the enclosure cover.</p> | <p>2. Retire el conductor negro del arnés de cables. Elimínalo junto con el cable de conexión rojo con zapata.</p> <p>3. Conecte el extremo final del arnés de cables [el extremo con el conductor rojo sin aislamiento 2,54 cm (1 pulg)] al arrancador o contactor:</p> <ol style="list-style-type: none"> Conecte el conductor amarillo a la terminal izquierda de la bobina. Tamaños 00, 0 y 1 solamente: Dé una vuelta al conductor rojo y conéctelo al tornillo de la terminal 1 ubicado detrás del conector del conductor a presión de la terminal L1. Tamaños 2 y 3 solamente: Corte la sección sin aislamiento del conductor rojo a una longitud conveniente y conecte a la terminal 1 ubicada al lado izquierdo de la terminal L1. <p>4. Deslice el manguito aislante a lo largo del arnés de cables lo más cerca posible al extremo conectado.</p> <p>5. Enrosque el conductor amarillo en el par de agujeros horizontalmente alineados en el soporte del interruptor selector como se muestra en la figura 2.</p> <p>6. Conecte los conductores al interruptor selector:</p> <ol style="list-style-type: none"> Conecte el conductor amarillo a la terminal 3A. Conecte el conductor rojo a la terminal 1A. <p>7. Encage el interruptor selector en su sitio en el contactor o arrancador (vea la figura 1).</p> <p>8. Retire la placa rectangular grande del frente del gabinete.</p> | <p>2. Enlever le conducteur noir du faisceau. Le mettre au rebut, ainsi que le fil de raccordement rouge à cosse.</p> <p>3. Raccorder l'extrémité du faisceau [extrémité à laquelle le fil rouge est dénudé sur 2,54 cm (1 po)] au démarreur ou au contacteur.</p> <ol style="list-style-type: none"> Raccorder le conducteur jaune à la borne gauche de la bobine. Tailles 00, 0 et 1 seulement : Faire une boucle avec l'extrémité du fil rouge et le raccorder à la vis de la borne 1 située derrière le connecteur à pression de la borne L1. Tailles 2 et 3 seulement : Couper la partie dénudée du fil rouge à une bonne longueur et la raccorder à la borne 1 située à gauche de la borne L1. <p>4. Faire glisser la gaine le long du faisceau le plus possible vers l'extrémité raccordée.</p> <p>5. Passer le conducteur jaune à travers les deux trous alignés horizontalement dans le support du sélecteur comme indiqué sur la figure 2.</p> <p>6. Raccorder les conducteurs au sélecteur de la façon suivante :</p> <ol style="list-style-type: none"> Raccorder le conducteur jaune à la borne 3A. Raccorder le conducteur rouge à la borne 1A. <p>7. Appuyer sur le sélecteur pour le mettre en place sur le contacteur ou démarreur (voir la figure 1).</p> <p>8. Enlever la débouchure rectangulaire grande du couvercle du coffret.</p> |
|--|--|--|

Separate Control

To wire the selector switch for separate control in an enclosure with a removable cover (refer to Figure 2):

- Remove the lead from the left-hand coil terminal to terminal 3 on the controller.
- Remove the red and black leads from the harness. Discard them with the lugged red connector wire.
- Connect the yellow lead from selector switch terminal 3A to the left-hand coil terminal.

Control separado

Para cablear el interruptor selector para control separado en un gabinete con frente removible (consulte la figura 2):

- Retire el conductor de la terminal izquierda de la bobina a la terminal 3 en el controlador.
- Retire los conductores rojo y negro del arnés de cables. Elimínelos junto con el cable de conexión rojo con zapata.
- Conecte el conductor amarillo de la terminal 3A del interruptor selector a la terminal izquierda de la bobina.

Commande séparée

Pour câbler le sélecteur pour une commande séparée dans un coffret à couvercle amovible (voir la figure 2) :

- Enlever le conducteur de la borne gauche de la bobine à la borne 3 du contrôleur.
- Enlever les conducteurs rouge et noir du faisceau. Les mettre au rebut, ainsi que le fil de raccordement rouge à cosse.
- Raccorder le conducteur jaune de la borne 3A du sélecteur à la borne gauche de la bobine.

- | | | |
|---|---|---|
| <p>4. Connect the separate-control voltage source to terminal 1A on the selector switch and terminal X2 on the overload relay of the starter, or the coil of the contactor.</p> <p>5. Attach the Warning label to the outside surface of the removable cover.</p> | <p>4. Conecte la fuente de tensión para control separado a la terminal 1A en el interruptor selector y a la terminal X2 en el relevador de sobrecarga del arrancador o bobina del contactor.</p> <p>5. Coloque la etiqueta de advertencia en la superficie exterior del frente removible.</p> | <p>4. Raccorder la source de tension de commande séparée à la borne 1A sur le sélecteur et à la borne X2 sur le relais de surcharge du démarreur ou la bobine du contacteur.</p> <p>5. Fixer l'étiquette d'avertissement sur la surface extérieure du couvercle amovible.</p> |
|---|---|---|

Figure / Figura / Figure 1 : Mounting the Selector Switch on the Starter or Contactor / Montaje del interruptor selector en un arrancador o contactor / Montage du sélecteur sur un démarreur ou un contacteur

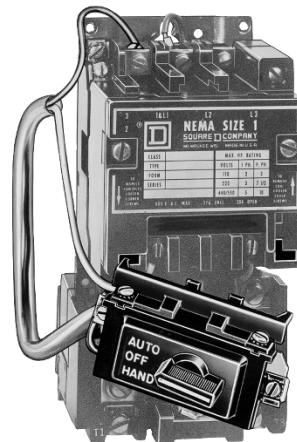
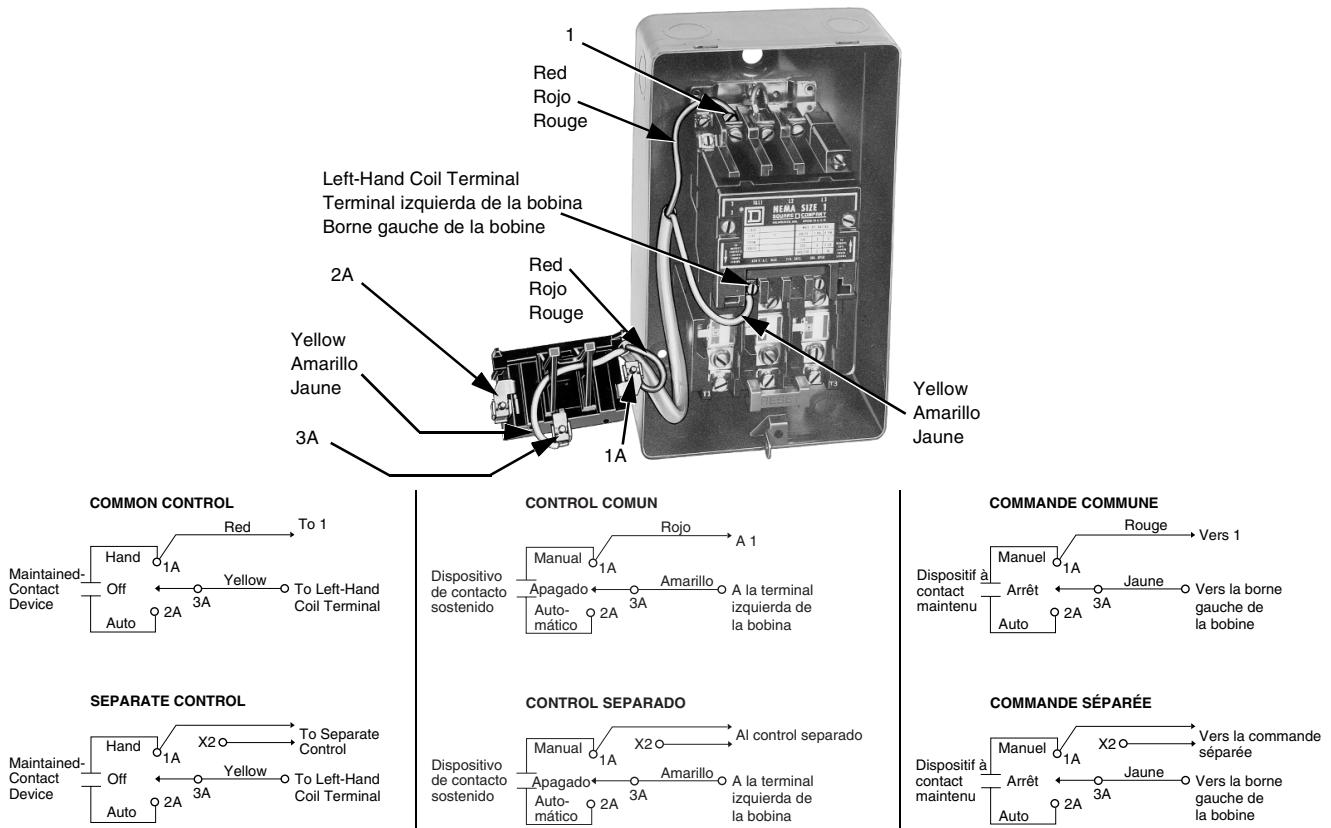


Figure / Figura / Figure 2 : Wiring for an Enclosure with a Removable Cover / Cableado en un gabinete con frente removible / Câblage pour coffret à couvercle amovible



HINGED DOOR**Common Control**

To wire the selector switch for common control in an enclosure with a hinged door (refer to Figures 3–4):

1. Remove the lead from the left-hand coil terminal to terminal 3 on the controller.
2. Fasten the terminal block to the front of the controller:
 - a. **Size 00, 0, 1 and 2 only:** Remove and discard the left-hand coil terminal screw and lug. Press the terminal block into place on the front of the controller (see Figure 4). Using the 6-32 x 1/4 screw assembly, attach the terminal located directly above 1A of the terminal block to the left-hand coil terminal.
 - b. **Size 3 only:** Connect the terminal block adapter to the terminal block.
3. Connect the harness to the terminal blocks:
 - a. Connect the red lead to terminal 1A.
 - b. Connect the black lead to terminal 2A.
 - c. Connect the yellow lead to terminal 3A.
4. Connect the red connector wire:
 - a. **Size 00, 0 and 1 only:** Connect either to terminal 1 on the controller (behind pressure-wire connector terminal L1) or to terminal FU1 of the control circuit fuse, if present.
 - b. **Size 2 and 3 only:** Connect either to terminal 1 on the controller (on the left side of terminal L1) or to terminal FU1 of the control circuit fuse, if present.
 - c. Connect the stripped end to terminal 1A on terminal block.

PUERTA ABISAGRADA**Control común**

Para cablear el interruptor selector para control común en un gabinete con puerta abisagrada (consulte las figuras 3–4):

1. Retire el conductor de la terminal izquierda de la bobina a la terminal 3 en el controlador.
2. Sujete el bloque de terminales al frente del controlador:
 - a. **Tamaños 00, 0, 1 y 2 solamente:** Retire y elimine la zapata y el tornillo de la terminal izquierda de la bobina. Presione el bloque de terminales hasta encajar en su sitio en la parte frontal del controlador (vea la figura 4). Utilice el ensamblaje de tornillos de 6-32 x 1/4 para conectar la terminal ubicada directamente arriba de la terminal 1A del bloque de terminales a la terminal izquierda de la bobina.
 - b. **Tamaño 3 solamente:** Conecte el adaptador del bloque de terminales al bloque de terminales.
3. Conecte el arnés de cables a los bloques de terminales:
 - a. Conecte el conductor rojo a la terminal 1A.
 - b. Conecte el conductor negro a la terminal 2A.
 - c. Conecte el conductor amarillo a la terminal 3A.
4. Conecte el cable de conexión rojo:
 - a. **Tamaños 00, 0 y 1 solamente:** Conecte a la terminal 1 en el controlador (detrás del conector a presión de la terminal L1) o a la terminal FU1 del fusible del circuito de control, si está presente.
 - b. **Tamaños 2 y 3 solamente:** Conecte a la terminal 1 en el controlador (al lado izquierdo de la terminal L1) o a la terminal FU1 del fusible del circuito de control, si está presente.
 - c. Conecte el extremo sin aislamiento a la terminal 1A en el bloque de terminales.

PORTE À CHARNIÈRES**Commande commune**

Pour câbler le sélecteur pour une commande commune dans un coffret avec porte à charnières (voir les figures 3–4) :

1. Enlever le conducteur de la borne gauche de la bobine à la borne 3 du contrôleur.
2. Fixer le bornier à l'avant du contrôleur :
 - a. **Tailles 00, 0, 1 et 2 seulement :** Enlever la vis et la cosse de la borne gauche de la bobine et les mettre au rebut. Appuyer sur le bornier pour le mettre en place sur l'avant du contrôleur (voir la figure 4). À l'aide de l'ensemble de vis 6-32 x 1/4, connecter la borne située juste au-dessus de la borne 1A du bornier à la borne gauche de la bobine.
 - b. **Taille 3 seulement :** Raccorder l'adaptateur du bornier au bornier.
3. Raccorder le faisceau au bornier :
 - a. Raccorder le conducteur rouge à la borne 1A.
 - b. Raccorder le conducteur noir à la borne 2A.
 - c. Raccorder le conducteur jaune à la borne 3A.
4. Raccorder le fil de raccordement rouge :
 - a. **Tailles 00, 0 et 1 seulement :** Raccorder à la borne 1 sur le contrôleur (située derrière le connecteur à pression de la borne L1), ou à la borne FU1 du fusible du circuit de commande, si celui-ci est présent.
 - b. **Tailles 2 et 3 seulement :** Raccorder à la borne 1 sur le contrôleur (à gauche de la borne L1), ou à la borne FU1 du fusible du circuit de commande, si celui-ci est présent.
 - c. Raccorder l'extrémité dénudée à la borne 1A du bornier.

5. Connect the free end of the harness to the selector switch:
 - a. Connect the red lead to terminal 1A.
 - b. Connect the black lead to terminal 2A.
 - c. Connect the yellow lead to terminal 3A.
6. Remove the large rectangular knockout from the cover.
7. Remove and discard the plastic bracket from the selector switch, but save the screws. Use the screws to secure the selector switch to the bracket welded directly above the selector-switch knockout.
8. The wire clip should be mounted with the flat portion located on the inside of the left cabinet wall. The clip should be against the front inside wall, with the opening facing the rear wall. The clip should be at the same height as the center of the selector switch. Remove the backing and press the clip in place. Route the harness through the clip (see Figure 3).

NOTE: Adjust the harness wires in the tubing so they do not interfere with the operation of the reset button.

5. Conecte el extremo del arnés de cables no conectado al interruptor selector:
 - a. Conecte el conductor rojo a la terminal 1A.
 - b. Conecte el conductor negro a la terminal 2A.
 - c. Conecte el conductor amarillo a la terminal 3A.
6. Retire la placa rectangular grande del frente.
7. Retire y elimine el soporte de plástico del interruptor selector, guarde los tornillos. Utilice los tornillos para sujetar el interruptor selector al soporte soldado directamente arriba de la placa rectangular del interruptor.
8. El clip para cables deberá montarse con la parte plana ubicada en el interior de la pared izquierda del gabinete. El clip deberá apoyarse contra la pared interna frontal con la abertura hacia la pared posterior. El clip deberá estar a la misma altura que el centro del interruptor selector. Retire el papel protector y presione el clip en su lugar. Dirija el arnés por el clip (vea la figura 3).

NOTA: Ajuste el arnés de cables en el manguito aislante de tal manera que no interfiera con el funcionamiento del botón de restablecimiento.

5. Raccorder l'extrémité libre du faisceau au sélecteur :
 - a. Raccorder le conducteur rouge à la borne 1A.
 - b. Raccorder le conducteur noir à la borne 2A.
 - c. Raccorder le conducteur jaune à la borne 3A.
6. Enlever la débouchure rectangulaire grande du couvercle.
7. Enlever et mettre au rebut le support en plastique du sélecteur, mais conserver les vis. Utiliser les vis pour fixer le sélecteur au support soudé juste au-dessus de la débouchure du sélecteur.
8. La pince à fils doit être montée avec sa partie plate située du côté intérieur de la paroi gauche du coffret. La pince à fils doit être placée contre le côté intérieur de la paroi frontale, avec l'ouverture orientée vers l'arrière. La pince à fils doit être à la même hauteur que celle du centre du sélecteur. Enlever la couche protectrice et appuyer sur la pince à fils pour la fixer. Passer le faisceau à travers la pince à fils (voir la figure 3).

REMARQUE : Ajuster la position des fils du faisceau dans la gaine afin d'éviter toute interférence avec le fonctionnement du bouton de réinitialisation.

Figure / Figura / Figure 3 : Terminal Block Installation / Instalación del bloque de terminales / Installation du bornier

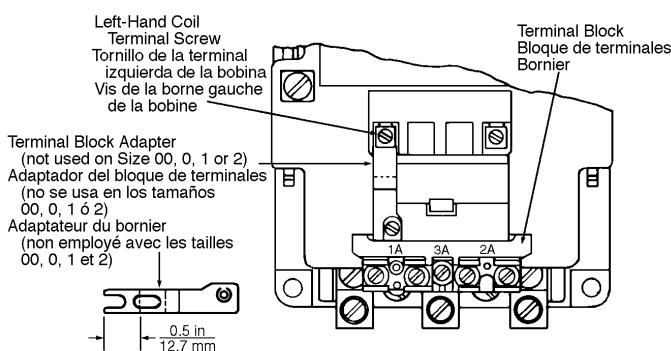
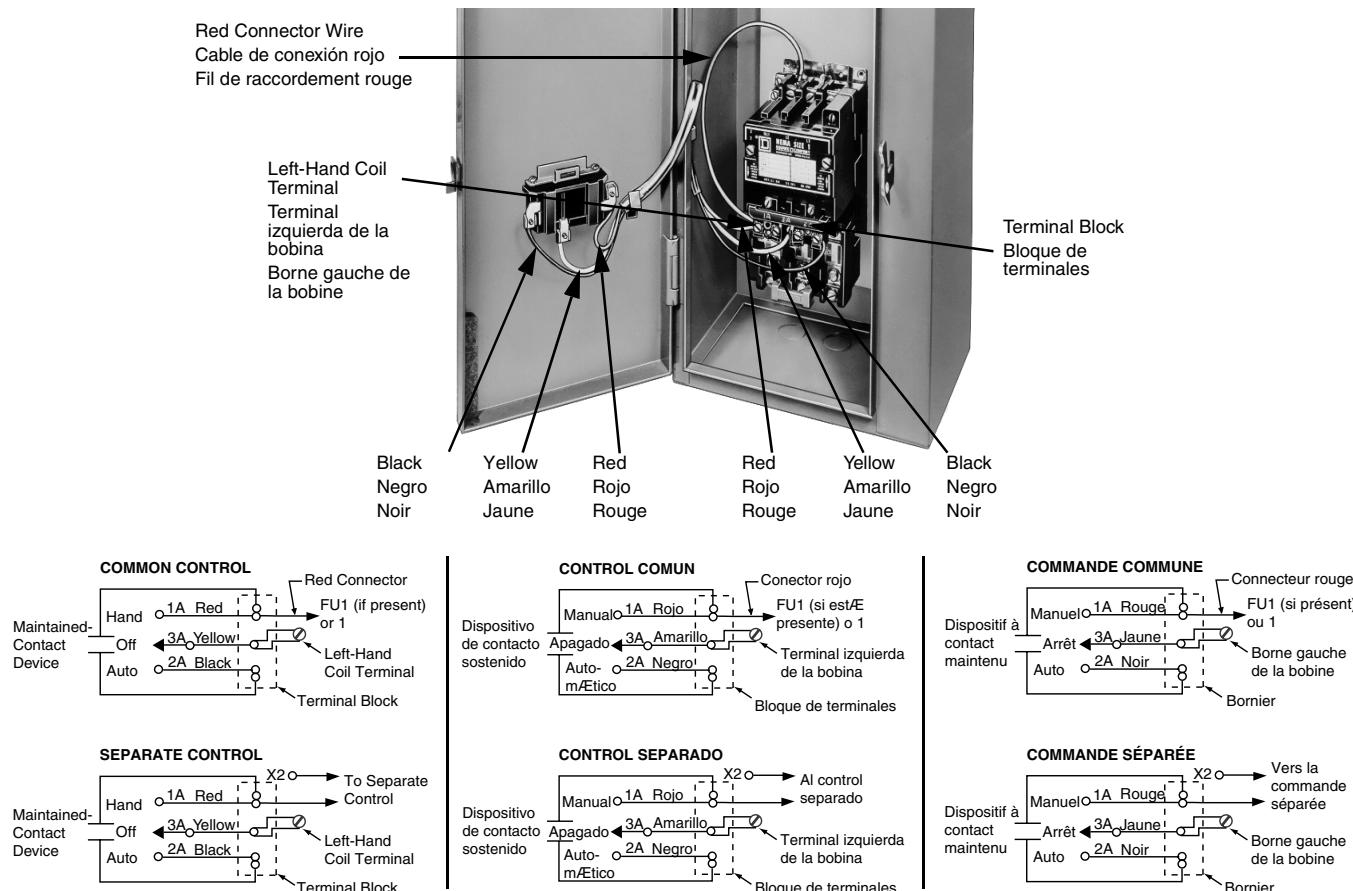


Figure / Figura / Figure 4 : Wiring for an Enclosure with a Hinged Door / Cableado para gabinete con puerta abisagrada / Câblage pour coffret avec porte à charnières



Separate Control

To wire the selector switch for **separate control** in an enclosure with a hinged door (refer to Figures 3–4):

1. Discard lugged red connector wire.
2. Complete steps 1–3 and 5–8 (omit step 4) from the instructions for common control with a hinged door.
3. Connect the separate-control voltage source to terminal 1A on the terminal block and terminal X2 on the overload relay of the starter, or the coil of the contactor.
4. Attach the Warning label to the outside surface of the hinged door.

Control separado

Para cablear el interruptor selector para **control separado** en un gabinete con puerta abisagrada (consulte las figuras 3–4):

1. Elimine el cable de conexión rojo con zapata.
2. Realice los pasos 1–3 y 5–8 (sáltense el paso 4) de las instrucciones para el control común con puerta abisagrada.
3. Conecte la fuente de tensión de control separado a la terminal 1A en el bloque de terminales y a la terminal X2 en el relevador de sobrecarga del arrancador o la bobina del contactor.
4. Coloque la etiqueta de advertencia en la superficie exterior de la puerta abisagrada.

Commande séparée

Pour câbler le sélecteur pour une **commande séparée** dans un coffret avec porte à charnières (voir les figures 3 et 4) :

1. Mettre le fil de raccordement rouge à cosse au rebut.
2. Effectuer les étapes 1 à 3 et 5 à 8 (ignorer l'étape 4) des directives de câblage pour une commande commune avec porte à charnières.
3. Raccorder la source de tension de commande séparée à la borne 1A sur le bornier et à la borne X2 sur le relais de surcharge du démarreur ou la bobine du contacteur.
4. Fixer l'étiquette d'avertissement sur la surface extérieure de la porte à charnières.

Table / Tabla / Tableau 2 : Contact Ratings / Valores nominales del contacto / Valeurs nominales des contacts

NEMA Rating / Valor nominal NEMA / Valeur nominale NEMA	Maximum Application Voltage / Tensión máxima de aplicación / Tension maximale d'application	Thermal Continuous Current / Corriente continua térmica / Courant thermique continu	Rated VA / VA nominales / VA nominaux	
			Make / Cierre / Fermeture	Break / Apertura / Ouverture
B600	600 V~	5 A	3600 VA	360 VA
Maximum Current Make/Break		Corriente máxima de cierre/apertura	Courant maximum de fermeture/d'ouverture	
For application voltages between 120 and 600 V, the maximum make and break currents are obtained by dividing the rated volt-amperes by the application voltage. For application voltages below 120 V, the maximum make current is the same as for 120 V, and the maximum break current is obtained by dividing the break volt-amperes by the application voltage, but the current values are not to exceed the thermal continuous current.		Para obtener las corrientes máximas de cierre y apertura para tensiones de aplicación entre 120 y 600 V~, divida los volt-ampères nominales por la tensión de la aplicación. Para las tensiones de aplicación inferiores a 120 V~, la corriente máxima de cierre es la misma que para 120 V~ y la corriente máxima de apertura se obtiene dividiendo los volt-ampères de la apertura por la tensión de la aplicación; pero los valores de la corriente no deberán exceder la corriente continua térmica.	Pour les tensions d'application comprises entre 120 et 600 V, les courants maximums de fermeture et d'ouverture sont obtenus en divisant les volts-ampères par la tension d'application. Pour les tensions d'application au-dessous de 120 V, le courant maximum de fermeture est le même que pour le 120 V, et le courant maximum d'ouverture est obtenu en divisant les volts-ampères d'ouverture par la tension d'application, mais les valeurs de courant ne doivent pas excéder le courant thermique continu.	
Power factor: 35%.		Factor de potencia del 35%.	Facteur de puissance 35 %.	

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Square D Company
8001 Highway 64 East
Knightdale, NC 27545
1-888-SquareD (1-888-778-2733)
www.SquareD.com

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Canada Inc.
19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
Toronto, Ontario
1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca